IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1053

z dne 25. junija 2021

o razveljavitvi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedenih z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), in zlasti člena 14(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po protidampinški preiskavi v skladu s členom 5 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 ([2]) je bila 6. oktobra 2009 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 926/2009 ([3]) uvedena dokončna protidampinška dajatev na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske. Ukrepi so bili v obliki stopenj dajatve *ad valorem*: 17,7 % za Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd.; 27,2 % za druge sodelujoče družbe in 39,2 % za vse druge družbe.

(2) Po preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 so bili 8. decembra 2015 v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/2272 uvedeni dokončni protidampinški ukrepi za nadaljnjih pet let ([4]).

(3) Splošno sodišče je 29. januarja 2014 v sodbi v zadevi T-528/09 Uredbo (ES) št. 926/2009 razglasilo za nično v delu, ki se nanaša na izvoz izdelkov, ki jih proizvaja družba Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (v nadaljnjem besedilu: Hubei) ([5]). Svet se je na to sodbo pritožil.

(4) Sodišče je s sodbo z dne 7. aprila 2016 v združenih zadevah C-186/14 P in C-193/14 P potrdilo ugotovitve Splošnega sodišča in razglasitev ničnosti ukrepov, ki se nanašajo na proizvajalca izvoznika Hubei ([6]).

(5) Protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272, so prenehali veljati 9. decembra 2020 ([7]).

(6) Sodišče je 4. februarja 2021 v zadevi C-324/19 v zvezi s predlogom za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 PDEU, ki ga je vložilo Finanzgericht Hamburg, razsodilo, da je Uredba (ES) št. 926/2009 neveljavna (v nadaljnjem besedilu: sodba) ([8]).

(7) Institucije Unije morajo v skladu s členom 266 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejeti ukrepe, potrebne za izvršitev sodb Sodišča.

(8) V zadevi C-324/19 je sodba razveljavila prvotne ukrepe *erga omnes* in *ex-tunc*. To pomeni, da se sodba uporablja za vse stranke in da se Uredba (ES) št. 926/2009 šteje za neveljavno od dneva, ko je začela veljati.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

([3]) Uredba Sveta (ES) št. 926/2009 z dne 24. septembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 262, 6.10.2009, str. 19).

([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2272 z dne 7. decembra 2015 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 322, 8.12.2015, str. 21).

([5]) Sodba z dne 29. januarja 2014 v zadevi Hubei Xinyegang Steel proti Svetu, T-528/09, ECLI:EU:T:2014:35.

([6]) Sodba z dne 7. aprila 2016 v združenih zadevah ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi proti Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd ter Conucil Evropske unije proti Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, C-186/14 P in C-193/14 P.

([7]) UL C 424, 8.12.2020, str. 32.

([8]) Sodba z dne 4. februarja 2021 v zadevi Eurocylinder systems AG proti Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, ECLI:EU:C:2021:94.

(9) Poleg tega je glede na to, da je bil prvotni ukrep podaljšan leta 2015, sodba posredno vplivala tudi na Uredbo (EU) 2015/2272. Razlog za to je, da v skladu s sodno prakso Sodišča velja, da „uredba o podaljšanju ni veljavna v enakem obsegu kot končna uredba“ ([9]). Poleg tega je zaradi skladnosti s pravilom vzporednosti oblik potrebno, da se protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272, razveljavijo z uredbo Komisije ([10]).

(10) Na podlagi sodbe, s katero je bila Uredba (ES) št. 926/2009 razglašena za neveljavno v celoti, bi bilo treba tudi protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272, razveljaviti *ex tunc*. Poleg tega se lahko vse dokončne dajatve, plačane v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272, povrnejo ali odpustijo v skladu z veljavno carinsko zakonodajo. Iz tega zlasti izhaja, da lahko subjekt, ki je plačal te dajatve, načeloma zahteva njihovo vračilo le, če in dokler triletni rok, ki je v ta namen določen v členu 121(1)(a) carinskega zakonika Unije ([11]), še ni potekel. Dejstvo, da je bila Uredba (ES) št. 926/2009 razglašena za neveljavno (vključno z učinkom *erga omnes*), ne pomeni nepredvidene okoliščine ali višje sile, ki bi omogočala podaljšanje tega obdobja v skladu z drugim pododstavkom člena 121(1) carinskega zakonika Unije ([12]).

(11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) osnovne uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/2272, se razveljavijo z 9. decembrom 2015.

2. Vse dokončne dajatve, plačane v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272, se povrnejo ali odpustijo v skladu z veljavno carinsko zakonodajo.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

([9]) Sodba z dne 4. februarja 2016 v združenih zadevah C & J Clark International Ltd proti The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs in Puma SE proti Hauptzollamt Nürnberg, C-659/13 in C-34/14, ECLI:EU:C:2016:74, točke 175–177.

([10]) Sodba z dne 18. oktobra 2018 v zadevi T-364/16, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi proti Evropski komisiji, ECLI:EU:T:2018:696.

([11]) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

([12]) Glej zlasti sodbo z dne 4. februarja 2016 v združenih zadevah C & J Clark International Ltd proti The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs in Puma SE proti Hauptzollamt Nürnberg, C-659/13 in C-34/14, ECLI:EU:C:2016:74, točke 186–194; sodba z dne 14. junija 2012 v zadevi Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA proti Receveur des douanes de Roubaix in drugi (C-533/10, ECLI:EU:C:2012:347, točke 16–35) in sodba z dne 18. januarja 2017 v zadevi Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen proti Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, ECLI:EU:C:2017:19, točka 34.